



大学英语

同·近义词辨析

252组常考易混词, 1000余个同、近义词

主 编 黄剑平

副主编 吴彩萍

2



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

<http://www.phei.com.cn>

H313.2

32



大学英语

同·近义词辨析

主 编 黄剑平

副主编 吴彩萍

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

内 容 简 介

本书共收录 252 组大学英语同、近义词, 内容覆盖 1000 余个英语常用单词。全书按照字母顺序排列, 从语义、修辞、语法、搭配等方面加以辨析, 每个单词都配有详细例句和中文译文。层次分明, 条理清晰, 各组单词的细微差别一目了然。

本书可作为大学本科学子, 英语四、六级考生以及广大英语爱好者的随身参考和速查、速记手册。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有, 侵权必究。

图书在版编目 (CIP) 数据

大学英语同·近义词辨析 / 黄剑平编著. —北京:

电子工业出版社, 2004.9 (超动力)

ISBN 7-121-00387-2

I. 大... II. 黄... III. 英语—同义词—高等学校—教学参考资料 IV. H313.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 096834 号

责任编辑: 徐津平 陈 霞

排版制作: 华信卓越公司制作部

印 刷: 北京天竺颖华印刷厂

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路 173 信箱

邮编: 100036

经 销: 各地新华书店

开 本: 787 × 1092 1/32

印张: 4.75 字数: 150 千字

印 次: 2004 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 9.00 元

凡购买电子工业出版社的图书, 如有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系。联系电话: (010) 68279077。质量投诉请发邮件至 zltz@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

★ 编 委 会 ★

主 编 黄剑平

副主编 吴彩萍

编 者 黄剑平 吴彩萍 吴唯昕

序

同、近义词之间存在细微的含义差别，有的语义程度不同，有的修辞色彩不同。学习者难以辨别，往往用错。

《大学英语同·近义词辨析》是为大学本科生和具有相同水平的英语爱好者编写的一本实用的英语同、近义词辨析手册。

剑平作为高校语言学教师，中国语用学学会会员，为学习者着想，用心收集各组同、近义词，加以比较分析，编写了这本简明实用的手册。相信它一定会受到学习者的欢迎。

王德春

2004年9月

于上海

王德春：上海外国语大学教授、博士生导师，上海交通大学兼职教授、博士生导师，国家级突出贡献专家，中国修辞学会会长，中外语言文化比较学会副会长，上海语文学会副会长。



前言



在大学英语四、六级考试要求掌握的数千个单词中,存在大量在意思和用法上极易混淆的同、近义词。这些词汇,在语义、语法、搭配等方面都存在着细微的差别。这些差别既是英语学习和考试中的重点,更是英语学习者的难点所在。准确区分并使用这些同、近义词,对即将参加四、六级考试的考生以及广大英语爱好者大有裨益。

本书共包括 252 组同、近义词,涵盖 1000 多个最常用的单词。为便于学习者查阅,全书按照字母顺序排列。每组单词都从语义程度、修辞色彩、使用方法等方面进行比较,每个单词都附有大量英文例句和中文译文。

编者从事大学英语教学多年,在日常教学中,对学生提出的问题加以积累整理,编写了本书。书中的错误或不当之处敬请读者批评指正。

祝每位学习者猛进!

编者

2004 年 8 月

于衢州学院



目

录



ability, capability, capacity, power	1
absurd, foolish, silly, stupid	1
accept, admit, receive	2
accident, incident	2
accomplish, complete, finish	3
accumulate, collect, gather	4
ache, pain	5
achieve, gain, get, obtain	5
acknowledge, admit, confess	6
activity, commotion, stir	6
adapt, fit	7
adequate, ample, enough	7
advance, move, proceed, progress	8
advantage, benefit, interest, profit	9
adventure, venture	9
affect, effect, influence	10
age, epoch, era, period	11
alive, live, lively, living	11
alone, lone, lonely	12
alter, alternate, shift, transform	13
although, though	13
amid, amidst, among	14
ancient, original, primitive	14
anger, fury, indignation, rage	15
animal, creature, human being	15
announce, claim, declare, publish	16
annoy, bother, irritate, trouble	17
answer, reply, respond, retort	17
answer, settle, solve	18
appear, seem	19
appearance, look	19
applaud, clap	19
appoint, assign, name	20
area, district, region	20
argue, debate, dispute, quarrel	21
arise, raise, rise	21
arrest, capture, catch	22

ask, request	22
assert, claim, proclaim	23
assignment, duty, task	23
assure, reassure	24
attend, join	24
authentic, genuine	25
avenge, revenge	25
average, common, ordinary	26
await, expect, wait	26
awake, awaken, wake, waken	27
award, reward	27
bald, bare, empty, naked, nude	28
banner, flag	28
barely, hardly	29
base, basis, foundation	29
basic, elementary, fundamental	30
be in possession of, be in the possession of	30
be fascinated with, be fond of, be interested in, be keen on	31
be used to, used to	31
beach, coast, seaside, shore	32
bear, endure, stand, tolerate	32
beard, moustache, whisker	33
beautiful, handsome, pretty,	33
begin, commence, originate, start	34
believe, believe in	35
besides, except, except for	35
blame, condemn, criticize, reprimand, scold	36
blast, blow up, explode	37
blast, breeze, wind	37
blush, color, flush, redden	38
brain, head, mind	38
bright, brilliant, clever, intelligent, smart	39
but, merely, only	40
buy, purchase	40
call, convoke, summon	41
career, job, occupation, post, profession, vocation, work	42
careful, cautious, prudent, wary	43
carry, convey, transfer, transmit, transport	43
catastrophe, disaster, misfortune	44
cause, reason,	45
cease, halt, pause, stop	45
certain, sure	46
chance, opportunity	47



character, personality	47
charge, cost, expense, price, value	48
chart, graph, table	48
chauffeur, driver	49
cheat, deceive, trick	49
chief, head, chieftain	50
choose, pick, select, single out	50
circumstances, environment, surroundings	51
cite, quote	52
clash, crash, crush, smash	52
clasp, grip, snatch	53
clean, neat, tidy	53
climb, crawl,	54
coach, tutor	54
commerce, trade	54
company, corporation, firm, partnership	55
compel, force, oblige	56
compete, contest, rival	56
competent, competitive	57
complex, complicated	57
compliment, flatter, praise	58
comply, obey	58
compose, consist	59
compose, create, design, make, produce	59
compress, condense, contract, shrink	60
concrete, specific	60
confront, encounter, meet, come across, run into	61
confused, confusing	61
confute, disprove, refute	62
conjecture, guess, surmise	62
connect, join, link	63
conscientious, conscious	63
consequence, result	64
contact, touch	64
content, contented, satisfied	65
continual, continuous	66
convince, persuade	66
critical, momentous, significant	67
cry, snuffle, sob, weep	68
cure, heal, treat	68
custom, habit, hobby	69
damage, destroy, ruin	69
damp, moist, soaking, wet	70



danger, hazard, risk	71
deadly, fatal, mortal	71
deal with, dispose of, manage, transact, treat	72
decide, determine, make up one's mind, resolve, settle	73
decline, deny, refuse, reject	74
decrease, diminish, reduce	74
defend, guard, protect	75
delusion, illusion	75
depend on/upon, rely on/upon	76
different, variable, various	77
difficult, hard	77
diligent, hardworking, industrious	78
discover, invent	79
distant, far, remote	79
distract, disturb	80
doctor, general practitioner, physician, surgeon	81
domain, field, realm	81
doubt, suspect	82
doubtful, dubious	82
doubtless, no doubt, undoubtedly, without doubt	83
drag, draw, pull	83
duty, obligation, responsibility	84
dwell, live	84
eavesdrop, overhear	85
economic, economical	85
effective, effectual, efficient	86
emotion, feeling	86
entire, total, whole	87
envy, jealousy	88
equal, equivalent, identical, same	88
error, mistake	89
estate, property	90
estimate, evaluate	90
eternal, everlasting, permanent	91
excuse, forgive, pardon	91
exhausted, tired, tiresome, weary	92
expand, extend, spread, stretch	93
family, home, house	93
farewell, good-bye	94
fate, fortune	94
fear, horror	95
feeble, weak	95
female, feminine	96

flesh, meat	96
flow, pour, run, stream	96
forbid, prohibit	98
forest, jungle, wood	98
foreword, introduction, preface	98
former, preceding, previous	99
free, liberate, set free	99
fur, hide, leather, skin	100
gaze, glance, glare, glimpse, look, peer, stare	101
genius, talent	102
glad, happy	102
glorious, gorgeous, splendid, superb	103
go by, pass by	103
gold, golden	104
grab, grab at	104
graceful, gracious	105
grade, mark, score	105
greet, hail, salute	106
hang, kill, murder, shoot	106
harm, hurt, injure, wound	107
hasten, hurry, quicken, rush	107
healthful, healthy	108
hence, therefore	108
historic, historical	109
holiday, vacation	110
hope, wish	110
ignore, neglect	111
imaginable, imaginary, imaginative	111
in case of, in the case of	112
in charge of, in the charge of	112
in front of, in the front of	113
incentive, motive	113
incredible, incredulous	114
indicate, point out, show	114
insist on, persist in, stick to	115
intent, intention	115
interpret, translate	116
journey, tour, travel, trip, voyage	117
last, persist, survive	117
limit, limitation	118
looking-glass, mirror	118
manner, means, method, way	119
marriage, wedding	119



mental, spiritual	120
natural, normal, ordinary, regular	120
object, oppose	121
origin, source	121
part, portion, section, share	122
particular, peculiar, special	122
pay, salary, wage	123
perhaps, possibly, probably	124
pledge, promise	124
poem, poetry	125
politician, statesman	125
populace, population	125
precious, priceless, treasured, valuable	126
problem, question	127
produce, product, production	127
program, project, undertaking	128
prospect, scene, scenery, sight, view	128
prove, turn out	129
quiver, shake, shiver, shudder, tremble	130
rare, scare, uncommon, unusual	131
rate, speed	131
rational, reasonable	132
relation, relationship, relative	132
respectable, respectful	133
result from, result in	133
rob, steal	133
sample, specimen	134
scan, skim, skip	134
schedule, timetable	135
sensible, sensitive	135
severe, stern, strict	135
shade, shadow	136
sheer, utter	136
shoot at sb. / sth., shoot sb.	137
sign, signal	137
slide, slip, slither	137
story, tale	138
technique, technology	139
till, until	139
try doing sth., try to do sth.	140
worth, worthy	140



ability, capability, capacity, power

ability 既可指个人通过学习获得的本领和技能,也可指个人做一般事情的能力,不可与“of + 动名词”搭配,主语是有生命的;

capability 一般指集体做较大或较重要事情的能力,也可指个人潜在的能力,待发展的能力(常用复数);

capacity 指人的学习、接受、理解等方面的能力或才能,也表示人的工作承受能力;亦指无生命事物的承受、容纳、装载能力等;

power 能力、天赋。



I have the *ability* to speak two foreign languages.

我有说两种外语的能力。

He discovered his *capabilities*.

他发现了他的潜能。

He has a mind of great *capacity*.

他接受能力很强。

Her *capacity* to remember facts is remarkable.

她的记忆力惊人。

Humans are the only animals with the *power* of speech.

人类是惟一有语言能力的动物。

She claims to have the *power* to see into the future.

她声称有预知未来的能力。

absurd, foolish, silly, stupid

absurd 指荒唐而不合情理的;

foolish 侧重于缺乏智慧的愚蠢;

silly 指头脑简单,糊里糊涂;

stupid 指脑子笨。



It's *absurd* not to wear a coat in such cold weather.

这么冷的天不穿外套真是太荒唐了。

He made a *foolish* remark.

他说了一句傻话。

How *silly* of me! I've left my key at home again!

我真傻！又把钥匙忘在家里了！

It was *stupid* of you to turn its upside down without closing the lid.

你这笨蛋，没有盖上盖子就把它倒过来放了。

accept, admit, receive

accept 接受，指经过考虑而接受，表示当事人的态度；

admit 侧重强调接受，含有准许和批准之意；

receive 表示“接受、接收”的普通用语，表示“收到、接到”这一动作或事实。



We finally *accepted* her invitation.

我们最后接受了她的邀请。

Children are not *admitted*.

小孩不许入内。

I *received* a letter this morning.

今天上午我收到了一封信。

accident, incident

accident 表示突发的不幸事件；

incident 多指不太重要的事件，但有时也指附带政治色彩的事件、事变。



I had a slight accident in the kitchen and broke all the glasses.

我在厨房惹了点祸，把所有的杯子都打碎了。

The spy scandal caused a diplomatic incident.

这次间谍丑闻导致了一起外交事件。

accomplish, complete, finish

三者都有“完成”之意。

accomplish 后常接 task (任务)、aim (目的)、purpose (目的) 等名词；

complete 较 accomplish 更具体，可指建筑的竣工，工程的完成，书籍的完稿等（这里都不能用 accomplish）；

finish 是一般用语，用得比较广泛，它和 complete 在许多情况下可以通用。但在以下两种情况下 finish 不能用 complete 代替：(1) 作“结束”解，后接动名词；(2) 指某种行为的结束，如“用完”、“吃完”等。



Let's *accomplish* the task given by the Party.

咱们来完成党交给的任务吧。

The railway station will be *completed* by the end of this month.

这个火车站将于月底建成。

He has *finished* speaking.

他的发言已经结束了。

After *finishing* supper, he went out for a walk.

吃完晚饭后，他就出去散步。

accumulate 指的是一段时间内的逐渐积攒、收集，是一种无意识的行为；

collect 常常表示“收集”一个一个的物体，如集邮、集硬币；

gather 表示收集散乱的东西，或者表示采集，如 gather flowers 采花，gather information 收集信息，gather crops 收庄稼；另外，gather 还可以指将抽象的事物进行归拢。

注：collect 和 gather 相比较：二者意义相近，其具体区别是：(1) 在表示把零散的物品归拢在一起时，collect 比 gather 更强调计划性与选择性；(2) 用于指人时，collect 意思是“召集”或“集合”别人，gather 则通常指自发地集中在一起。



He has *accumulated* a lot of dated magazines over the years.

他这些年来积攒了不少过期杂志。

Collect the books and put them on the shelf.

把书收起来放在书架上。

Clouds are *collecting*.

云层越来越厚了。

These materials were *collected* through years' efforts.

这些资料是通过多年努力才收集到的。

The teacher *collected* all the pupils in the auditorium.

老师把所有的学生都召集到礼堂里。

On Teachers' Day, some students *gathered* flowers for Miss Li.

在教师节那天，一些学生采花送给李老师。

Mr. White *gathered* his ideas together before planning his speech.

怀特先生在准备演讲之前先归纳了思想。

The storm *gathers*.

暴风雨越来越大。

They *gathered/collected* a mass of first-hand data.

他们收集了大量的第一手资料。

He travels about the world *gathering* facts about little-known disease.

他走遍世界，收集鲜为人知的疾病资料。

The crowd is *gathering*.

人群正在聚集。

ache, pain

两者都作“痛”解。

ache 指人身上的疼痛，往往用于持续的疼痛，或因一些小病引起的感觉，常常是局部的，另外常常可以和表示痛的部位的词连用，如：**headache** 头痛；

pain 是一般的用语，指身理的或心理的都可以，通常用于比 **ache** 更为严重的情况。



I had *toothache* yesterday.

我昨天牙痛。

I have a sharp *pain* in the chest.

我胸口剧痛。（此处用 **pain** 或 **pains** 都行。）

His bad behavior caused his parents a great deal of *pain*.

他的不良行为给他父母带来了极大的痛苦。

achieve, gain, get, obtain

achieve 达到、完成、成就，通常指克服困难后获得成功；

gain 多指获得有价值的、必需的和想要的东西；

get 为常用语，指以任何方式得到某物，并不强调通过预先的或主观的努力；

obtain 为正式用语，指通过努力达到目的或得到所希望的东西。